***Objectif :***

* *L’objectif des enquêtes est de recueillir des informations sur la communauté avant l'électrification solaire. Ces informations seront comparées aux données collectées après l'électrification solaire pour mesurer l'impact.*

***Quand :***

* *Administrer cet outil immédiatement après la sélection des femmes / pendant que les femmes participent à la formation au centre de formation.*

***QUI :***

* *Cet outil doit être administré par un employé du partenaire de terrain ou par un membre du personnel / bénévole de Barefoot College Madagascar.*

***Comment :***

* *Mener des entrevues et des groupes de discussion. Un groupe de discussion doit être composé uniquement de femmes et l'autre d'un mélange de femmes et d'hommes.*
* *Sous chaque section, veuillez prendre des notes pertinentes. Posez toutes les questions et dans leur ordre d’apparition.*

***Taille de l’échantillon :***

* *Les entretiens devraient être menés pour environ 20% de la communauté, avec une majorité d'entrevues avec des femmes. Les entretiens doivent être menés avec des personnes qui n’ont pas participé aux groupes de discussion*

|  |
| --- |
| **Questions – Enquête de référence** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Numéro du questionnaire :**  **Partenaire de terrain :**  **Région :**  **Nom du village** :  **Hameau :** | **Date :** |

**Olona adihadiana :**

|  |
| --- |
| **Anarana : Sexe (H /F) : Age de l’enquêté :**  **Isan’ny zanaka :**  **Isan’ny ankizy (06-18 taona) :**  **Statut marital/Etat civil :** |

**Tokantrano  :**

1. **Inona amin’ireto no fampiasanareo rehefa hanazava ?** (fenoy araka izay fampiasany)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Jiro ampisaina** | **Isany** | **Faharetan’ny fampiasana (ora) isan’andro** | **Vidin’ny angovo ampiasana isam-bolana** | **Fandaniana angovo (litatra, kg) isam-bolana** | **Isan’ny andro ampiasana ny angovo isam-bolana** | **Tombontsoa hita t@ fampiasana ny jiro** | **Lafy ratsin’ny fampiasana jiro** |
| Jiro « Pétrole » |  |  |  |  |  |  |  |
| Labozia |  |  |  |  |  |  |  |
| torche électrique (Piles)s |  |  |  |  |  |  |  |
| Afo kitay |  |  |  |  |  |  |  |
| Hafa (lazao) |  |  |  |  |  |  |  |

1. **Raha mampiasa jiro “pétrole”, inona no karazany fampiasanareo ?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Jiro pétrole tsotra (en metal) |
| b. | □ | Lanterne (type pétromax) |

1. **Fampiasana angovo fandrehitra :**
2. **Inona no angovo fandrehitra fampiasanareo rehefa hahandro sakafo ?**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| □ | Pétrole | □ | Hazo | □ | Tain’omby (Dung) | □ | Saribao | □ | Hafa : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

1. **Inona no fatana ampiasanareo ?**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| □ | Fatana mitsitsy | □ | Toko telo | □ | Fatana tsotra (tsy mitsitsy) | □ | Hafa : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Fatana mitsitsy |
| b. | □ | Toko telo |
| c. | □ | Fatana tsy mitsitsy |
| d. | □ | Fatana petrole |
| e. | □ | Fatana biriky |
| f. | □ | Hafa |

1. **Aiza no misy ny lakozianareo ?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Ao an-trano (anatiny) |
| b. | □ | Any ivelann’ny trano |
|  |  | Inona ny hazavana fampiasanareo rehefa mahandro sakafo ?  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| c. | □ | Lakozia iraisana |
| d. | □ | Hafa : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

1. **Mianatra ve ny zanakao ?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Eny |
| b. | □ | Tsia |
| c. | □ | Not Applicable (no children) |

1. **Adiny firy isan’andro no mamaky boky na mianatra ato an-trano ny zanakao ?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Latsaky ny adiny iray |
| b. | □ | 1 – 2 Ora |
| c. | □ | 2 – 3 Ora |
| d. | □ | Mihoatra ny 3 ora |
| e. | □ | Not applicable |

1. **Amin’ny fotoana toy inona no manao “devoir”(enti-mody) ny ankizy ?** (safidio ireo rehetra mifandraika amin’ny valinteny)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Maraina |
| b. | □ | Hariva |
| c. | □ | Alina |
| d. | □ | Not applicable |

1. **Ampy ve ny hazavana ao an-trano rehefa mianantra na mamaky boky?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Eny |
| b. | □ | Tsia |
| c. | □ | Not Applicable (no children) |

**Inona no asa fivelomanareo ?**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| c. | □ | Mamboly |  |
| b. | □ | Miompy |  |
| c. | □ | Manjono |  |
| d. | □ | Hafa | Inona ilay izy ? |

1. **Ampy ve ny hazavana ao an-trano hanaovanao ny raharaha andavanandro?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Eny |
| b. | □ | Tsia |

1. **Mandray anjara amin’ny fampidiram-bola (asa fihariana) ato an-tokantrano ve ny vehivavy mipetraka ato (ankoatra ny fanampiana @ asa eny an-tsaha)?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Eny |
|  |  | Inona ilay izy ?  Ohatrinona eo ho on y vola azony isam-bolana? |
| b. | □ | Tsia |

1. **Inona no fahaizana mety atao asa fivelomana hain’ny vehivavy ato an-tokantrano?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Manjaitra |
| b. | □ | Mahandro sakafo |
| c. | □ | Mandrary |
| d. | □ | Mamboly |
| e. | □ | Miompy |
| f. | □ | Hafa : |

**~~Inona no asa fivelomana hafa fanampiny ataonareo ?~~**

**Inona no asa aman-draharaha ilàna jiro ao an-tokantrano ?**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| a. | □ | Manjaitra |  |
| b. | □ | Mahandro sakafo |  |
| c. | □ | Mandrary |  |
| d. | □ | Mampirin-trano |  |
| e. | □ | Mianatra |  |
| f. | □ | Hafa : | Inona ilay izy ? |

**Health**

1. **Miteraka setroka mainty ve ny jiro fampiasanareo ato an-trano?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Eny |
| b. | □ | Tsia |

1. **Inona amin’ireto karazana olona ara-pahasalamana mpahazo ny fianakavianao ?** (safidio ireo rehetra mifandraika amin’ny valinteny)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Fanapoizinana vokatry ny “pétrole” |
| b. | □ | Marary maso (vokatry ny setroka) |
| c. | □ | Aretina @ taovam-pisefoana/Olana @ fisefoana/sempotra |
| d. | □ | Tazomoka (paludisme) |
| e. | □ | Aretim-pivalanana (diarrhées) |
| f. | □ | Sery |
| g. | □ | Kohaka |
| h. | □ | Hafa : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

1. **Efa nisy trangana firehetana trano na fahamaizana (brulûre) vokatry ny jiro tao an-trano ve?**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| a. | □ | Eny | Azavao: |
| b. | □ | Tsia |  |

**Efa nisy trangana firehetana trano vokatry ny jiro ve?**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| a. | □ | Eny | Azavao: |
| b. | □ | Tsia |  |

**Empowerment**

1. **Misy manana kaonty any amin’ny banky ve ny vehivavy ato an-tokantrano?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Eny |
| b. | □ | Tsia |

1. **Mahatsiaro tena ho tsy mitebiteby ve ny vehivavy sy ny ankizy ety an-tanàna @alina?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Eny |
| b. | □ | Tsia |

1. **Mikambana amin’ny inona amin’ireto ny vehivavy ato an-tokantrano ?** (select all that apply)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Fikambanana mifanampy (self-help group) |
| b. | □ | kooperativa |
| c. | □ | Fikambanana mifampindram-bola (saving groups) |
| d. | □ | Fikambanana mpiompy |
| e. | □ | Fikambanana manao asa tanana |
| f. | □ | Fikambanana manao Pôlitika |
| g. | □ | Fikambanana mpivavaka (Religious group) |
| h. | □ | Fikambanana tanora |
| i. | □ | Tsy misy fikambanana aty an-tanàna |
| j. | □ | Fikambanana hafa \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

1. **Mandray anjara @ fanapahan-kevitry ny fikambanana/Vondrona ve ny vehivavy ato an-tokantranonao ?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Eny |
| b. | □ | Tsia |

1. **Misy vehivavy ato an-tokantranonao ve tsy avela miditra @ fikambanana/Vondrona?**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| a. | □ | Eny | Iza? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| b. | □ | Tsia |  |

1. **Iza no mandray fanapahan-kevitra mikasika ny fandaniana ato an-trano?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Raim-pianakaviana |
| b. | □ | Renim-pianakaviana |
| c. | □ | Ny zokiolona ato an-trano |
| d. | □ | Miaraka manapa-kevitra |
| e. | □ | Hafa :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**Ilaina ve ny hevitry ny vehivay ve rehefa mandray fanapahan-kevitra ?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | □ | Eny |
| 2. | □ | Tsia |

1. **Mampiasa finday ve ianareo ?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Eny |
|  |  | Firy ny finday ampiasainareo ? |
| b. | □ | Tsia |

1. **Aiza ianareo no mamahana (mi-charger) ireo finday ireo ?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Ao @ mpifanolobodirindrina manana herin’aratra (réseau) |
| b. | □ | Ao @ mpifanolobodirindrina manana herin’aratra avy @ masoandro |
| c. | □ | Any @ mpivarotra |
| d. | □ | Hafa :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

1. **Mandoa vola ve ianao rehefa “mi-charger”ny finday ?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Eny |
|  |  | Ohatrinona: |
| b. | □ | Tsia |

**Mampiasa radio ve ianareo ?**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| a. | □ | Eny |
|  |  | Inona no karazana radio ampiasainareo ?  □ radio mandeha “piles”  □ radio fahanana (manivelle)  □ Hafa |
|  |  | Ohatrinona no lany isam-bolana @ fampandehanana ny radio ?: |
| b. | □ | Tsia |

**Observation Notes:**